

LE MADAWASKA

"Les moyens, et certes les moyens les plus accommodés à nos vœux, ont été favorisés. Force la plus éprouvée; les journaux catholiques."
S. S. Benoit XV.

CINQ SOUS LE NUMERO

EDMUNDSTON, N.-B., 17 AVRIL 1930.

DIXSEPTIEME ANNEE No. 16

Les echevins Martin remportent une eclatante victoire

Son honneur le Maire Cormier est réélu par acclamation mais tous ses candidats sont défaits, sauf l'échevin Laporte. — Cinq nouvelles figures au Conseil de ville.

LES RAPPORTS OFFICIELS

Le résultat des élections civiles de mardi dernier a causé des surprises dans les deux camps. Déjà dimanche soir dernier, à l'assemblée publique tenue à l'école, M. James Martin, organisateur de l'opposition, concédait sa défaite et celle de ses candidats. Tout de même les supporters de l'opposition avaient une organisation solide qui s'est fait valoir le jour de la votation et ils ont remporté une victoire dont ils ont raison d'être fiers.

	No.1	No.2	No.3	No.4
MM. Michel Morin	19	23	44	108
Jos. Tétu	18	25	48	107
Thadée Martin	110	59	63	123
James Martin	110	61	61	116
Dr P.-H. Laporte	23	26	52	117
Léon Gagnon	19	25	46	114
T. Medley Richards	112	60	60	118
George Larlee	18	22	48	107
Vital H. Albert	18	27	51	119
Archie St-Onge	111	59	58	120
Henry Germain	108	58	53	112
Napoléon Côté	21	24	47	112
J.-D. Mercier	23	24	49	116
Jos.-F. Pelletier	107	59	62	118
Georges Ringnette	108	60	55	109

NOCES D'OR A ST-HILAIRE

Le 6 avril on célébrait avec solennité les noces d'or de M. et Mme Raphaël Rossignol. A cette occasion l'église paroissiale avait revêtu ses tentures de fête et c'est au son des cloches et des orgues que les jubilaires firent leur entrée dans le choeur, accompagnés de leurs enfants.

Ce fut un spectacle imposant que de voir ces deux vénérables jubilaires gravir les degrés du sanctuaire et renouveler leur union conjugale. L'assistance en fut impressionnée et tous se souviendront longtemps de cette imposante cérémonie.

M. l'abbé A. Godbout, curé de la paroisse souhaita honneur et longue vie aux jubilaires, et en des termes éloquentes il fit ressortir les avantages du mariage chrétien et de la sollicitude avec laquelle notre religion entoure les principaux événements de la vie d'ohétiens.

SOC. S.-JEAN-BTE DE L'UNIVERSITE DE MEMRAMCOUC

Memramcouc, N.-B. 12 avril.—La Société St-Jean-Baptiste, de l'Université St-Joseph vient de donner son banquet annuel dans la grande salle à dîner de l'Université. Soixante-quinze convives y assistèrent.

AU POLE SUD

L'on rapporte qu'une nouvelle expédition anglaise au pôle sud est en voie d'organisation et sera conduite par le commandant FRANK WORSLEY. Worsley est à la tête de l'expédition Shackleton au pôle sud.

NOUVEAU GERANT



M. K. S. MACLACHLAN, nouveau gérant général de la Fraser Companies à Edmundston, qui est entré en fonction récemment. Il était au service de l'Alliance Paper Company d'Ontario avant de venir ici.

AUTRE BUREAU DE POSTE POUR EDMUNDSTON

Nous apprenons de source sérieuse que la ville d'Edmundston aura bientôt un deuxième bureau de poste.

Une lettre du Secrétaire d'état de Sa Sainteté à la Société l'Assomption

Le cardinal Pacelli, nouveau secrétaire d'état de Sa Sainteté Pie XI, accuse réception de l'offre de la Société l'Assomption.

REMISE DE LA TAXE SUR LA GAZOLINE

Une taxe de 5 sous par gallon est imposée sur chaque gallon de gazoline vendue dans la Province. Si cette gazoline est employée pour autre chose qu'un véhicule-moteur circulant sur les routes publiques, cette taxe est remise à l'acheteur sur réception de sa demande faite par affidavit sur une forme approuvée et accompagnée des factures acquittées par la personne qui a vendu la gazoline.

MGR CHIASSON EST DE RETOUR

Sa Grandeur Mgr l'évêque de Chatham est revenu au pays samedi dernier après un séjour de plus de trois mois en Europe.

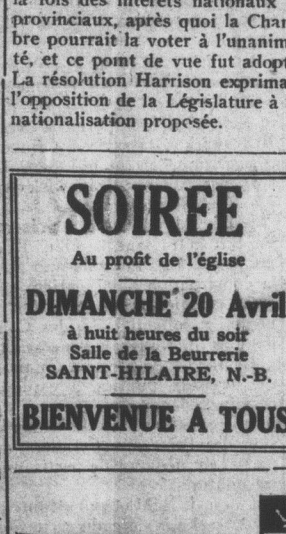
LA RADIO A FREDERICTON

La Législature du Nouveau-Brunswick a discuté, hier, le projet de la nationalisation de la radio. — Opinion des chefs sur cette question.

CONVENTION DU PARTI LIBERAL

St-Jean, N.-B. 14.—Une convention du parti de l'opposition libérale, au Nouveau-Brunswick, se tiendra à Fredericton le 23 avril courant, a annoncé aujourd'hui Thomas-E. O'Leary, secrétaire de l'exécutif du parti.

MISS HEENAN



MISS HEENAN, fille de l'hon. Peter Heenan, ministre du Travail à Ottawa, a été blessée, cette semaine en tombant de cheval dans la capitale fédérale.

SOIREE DIMANCHE 20 AVRIL

Au profit de l'église à huit heures du soir Salle de la Beurrierie SAINT-HILAIRE, N.-B. BIENVENUE A TOUS!

LA PROROGATION A FREDERICTON

Fredericton, N.-B. 11.—La cinquantième et dernière session de la seizième Législature du Nouveau-Brunswick s'est terminée mercredi dernier à midi lorsque Son Honneur le lieutenant-gouverneur Hugh H. McLean a prorogé la Chambre avec les cérémonies d'usage.

POUR MARIAGE ET AUTRES OCCASIONS

commandez vos FLEURS à la PHARMACIE VAN WART EDMUNDSTON, — N.-B.

NOMINATION

M. J. H. BROWN, qui a été récemment nommé "general storekeeper" de la région Atlantique des Chemins de fer nationaux du Canada, avec bureau à Moncton, pour remplacer M. W. B. Logan, démissionnaire. M. Brown est natif de Rivière-du-Loup; il entra au service de l'Intercolonial en 1902.

LA LEGISLATURE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Fredericton, N.-B. 12.—L'hon. E.-A. Reilly a présenté un bill pour garantir les obligations de la ville de Moncton au montant de \$100,000 pour construire un édifice pour l'exposition.

NOMINATION DU DR ARSENAULT

Fredericton, N.-B. 14.—Le Dr A.-E. Arsenault, de Richibouctou, a été nommé officier médical du district d'hygiène des comtés de Gloucester, Restigouche et Madawaska, succédant à feu l'hon. Dr D.-V. Landy.

DIMANCHE 20 AVRIL JOUR DE PAQUES SOIREE

Dramatique & Comique A l'Ecole du village de SAINT-JACQUES, N.-B. par des artistes de la paroisse. — Aussi Partie de sucre. — BIENVENUE A TOUS

RE
IL

UERE
N. B.

AVIS

est prié de prendre les offrandes ou sous-offrandes dans les soirées St-Basile sont pour on de statues devant monument paroissial nière, et non pour l'é-n monument à la mé- regretté Mgr Dugal, dernier sera érigé par Dugal.

4 RAISONS

Une Semaine 11 au 18 avril	25c
	27c
	25c
	31c
	22c
	22c
	20c
	11c
	15c

CHAUD

es rues
t Laporte
N. B.

Page Agricole

LA PLANTATION DES LEGUMES

EPOQUE ET ESPACEMENT

Les légumes appartiennent à trois groupes différents, qui demandent à être plantés à différentes époques. Le premier groupe comprend les espèces "rustiques", qui peuvent résister à une température très fraîche; le deuxième groupe, les semi-rustiques, qui se plantent lorsque les conditions sont plus favorables et le troisième, les espèces très tendres, qui exigent de la chaleur, un sol humide et des conditions idéales de saison pour bien se développer.

Le groupe rustique comprend les oignons, les pois lisses et méplats, les épinards, radis et navets. Ce groupe se plante dans la première semaine de mai; c'est la date moyenne notée au Service de l'horticulture de l'Ontario.

Le groupe semi-rustique comprend les choux, choux-fleurs, betteraves, carottes, laitue, pois et pois ridés. Les choux et les choux-fleurs peuvent être plantés très tôt mais ils demandent à être bien endurcis pour résister à des températures très basses. On le fait généralement en ventilant énergiquement les couches froides avant de transplanter dans le champ. C'est vers la fin de la deuxième semaine de mai que l'on plante ou que l'on sème en général les légumes de cette catégorie. Les pommes de terre, sans être rustiques, doivent être plantées à cette époque car elles lèvent lentement. En général, cependant, la récolte tardive ou principale est plantée vers la fin de mai ou au commencement de juin.

Le troisième groupe qui comprend les fèves, céleri, mais, con-

combre, melons, courrouilles, tomates et tomates ne doit être planté que lorsque les chaleurs se sont établies. Il faut que le sol soit chaud et humide pour la pousse soit rapide et égale. La meilleure époque pour la plantation de ces espèces est à partir de la fin de la troisième semaine de mai en allant jusqu'au 10 juin. On peut, au moyen de semences successives faites à intervalles de dix jours jusqu'au 20 juin, prolonger la saison de quelques variétés hâtives de bonne qualité du moins pour les fèves, betteraves, carottes, pois, laitue et pois. L'écartement nécessaire entre les rangées ou les touffes est réglé jusqu'à un certain point par la sorte de façons d'entretien que l'on donne. Lorsqu'on se sert de la houe à bras, les lignes peuvent être espacées de 12 à 15 pouces, surtout pour les récoltes que voici. Pour la houe à cheval, l'écartement entre les lignes est en général de 30 à 36 pouces et les récoltes suivantes viennent très bien: fèves, betteraves, carottes, choux, choux-fleurs, pois, céleri (blanchi avec planches) et pommes de terre. Lorsque le pois est cultivé en paquets ou touffes, ceux-ci doivent être espacés de 30 par 30 pouces pour les variétés naines ou de 36 par 36 pouces pour les grandes variétés tardives. Lorsque le céleri doit être réhaussé avec de la terre, les rangées doivent être à 4 pieds d'espace.

Quant à la distance entre les rangées dans les rayées, elle est réglée jusqu'à un certain point par la nature des plantes elles-mêmes et par l'utilisation que l'on

A LA LEGISLATURE

(Suite de la 1ère page) Le bill modifiant la loi des théâtres est adopté. L'hon. M. Baxter présente un bill modifiant la loi des élections pour permettre aux commis-voyageurs, aux matelots et aux autres employés du chemin de fer qui sont absents de voter. L'hon. M. Stewart présente un bill pour autoriser le département des travaux publics à dépenser la somme de \$10,000,000 en cinq ans sur les chemins à surface dure. Ce bill est lu pour la deuxième fois.

Frédéricton, N.-B.—L'hon. J. R. M. Baxter, premier ministre de la province, a présenté à la Chambre deux mesures impitoyables, sous la forme, la première, d'un bill accordant une indemnité aux mères de famille, et l'autre, sous la forme d'un bill pour la pension aux vieillards. En présentant ce dernier bill, le premier ministre a déposé en Chambre le premier rapport de la commission chargée d'étudier cette question, et il a donné un bref résumé du rapport. Le bill est calqué sur celui du Manitoba. Il contient les provisions nécessaires pour mettre en force la loi fédérale à ce sujet, dans le Nouveau Brunswick, et pour nommer une commission qui sera chargée d'administrer la loi et les officiers nécessaires, etc. Les deux bills ont subi la deuxième lecture.

Le premier ministre, parlant de la pension aux vieillards, dit que la commission a accompli son travail avec une grande assiduité jusqu'à ce jour. Il explique brièvement les conditions de la loi fédérale dont le but est d'assurer aux vieillards des revenus suffisants pour les entretenir. La commission a sollicité la coopération du Ministère des Postes qui lui a permis de distribuer à travers la province des circulaires pour obtenir les enseignements nécessaires. La commission a aussi demandé la coopération des membres du clergé. 20,000 questionnaires ont été distribués dans la province, 13,000 en anglais et 7,000 en français.

L'irritation de l'Eczéma arrêtée en une minute. Soochassava émergeuse les médecins "Bébé avait un terrible eczéma." "Soocha-Salva" en arrêtée l'irritation en une minute. La maladie a vite disparue." dit Mme J. Laurence. Il arrête les irritations, les brûlures, douleurs en une minute. Eczéma disparaît pour toujours en quelques jours. Peau devient propre, douce. Tous les pharmaciens.

Jusqu'à présent 9,628 réponses ont été reçues. La Commission estime qu'il y a environ 16,000 personnes dans la province âgées de 70 ans ou plus et, d'après les réponses reçues, il y aurait environ 8451 personnes qui auraient droit à la pension. Sur ceux-ci, 7373 n'ont aucun revenu; les autres en ont plus ou moins.

Le nombre de personnes qui dépassent 70 ans varie dans les différentes parties du Canada et le projet des pensions est moins onéreux dans l'Ouest du Canada que dans l'Est; par exemple, la proportion des personnes âgées de 70 ans et plus par mille de population dans la Colombie Anglaise est de 18.4, dans l'Alberta 11.7, dans Saskatchewan 11.6; dans le Manitoba 16.8, dans l'Ontario 34.8, dans Québec 27, dans le Nouveau-Brunswick 38.5, dans la Nouvelle-Ecosse 47.7, et sur l'Île du Prince Édouard 60.2. Ces chiffres sont tirés de l'annuaire du Canada pour l'année 1929. Ainsi, le système de la pension aux vieillards dans la province de la Colombie-Anglaise augmentera le budget annuel de 2 p. c.; dans le Saskatchewan et l'Alberta, environ 3 p. c.; au Manitoba 5 p. c., dans l'Ontario, 9 p. c., dans Québec 13 p. c., et dans la Nouvelle-Ecosse 17 p. c. Ces chiffres montrent la difficulté qui existe dans l'est de trouver les argentés nécessaires; la difficulté est bien plus grande que dans l'ouest.

Le rapport est soumis aux membres qui pourront l'étudier afin de pouvoir le discuter mardi. Les bills suivants ont subi la troisième lecture. Un bill modifiant la loi des taxes; Un bill modifiant la loi des terres de la couronne; Un bill modifiant la loi des feux de forêts; Un bill modifiant la loi des cotisations de Bathurst; Un bill modifiant la loi de la taxe sur la gozoline; Un bill modifiant la loi de la Farm Settlement Board; Un bill modifiant la loi de la commission des ligues; Un bill modifiant la loi judiciaire; L'hon. E. A. Reilly a soumis le rapport du comité des règlements. L'hon. Lewis Smith a présenté un bill pour incorporer la New Brunswick Grass Seed Growers Association; et un bill pour incorporer la New Brunswick Apple Exchange, Limited; L'hon. M. Michaud a présenté un bill autorisant la ville d'Edmundston à garantir un prêt pour la construction d'une patinoire.

Le premier ministre a présenté un bill modifiant la loi des Compagnies du Nouveau Brunswick. L'hon. D. A. Stewart, ministre des travaux publics, a expliqué certaines dépenses dans son département. Il accuse la Commission des Prêts aux Fermiers, département fédéral, de partisannerie politique. L'hon. J. E. Michaud, député de Madawaska, a défendu cette Commission ainsi que l'hon. A. A. Dysart, chef de l'opposition. L'octroi de \$100,000 pour les chemins de colonisation a été voté.

L'hon. M. Stewart, en réponse à l'hon. J. E. Michaud, dit que la somme de \$199,978.68 dépensée par la patrouille sur les chemins a été imputée au compte des revenus ordinaires. Frédéricton, N.-B., 9.—Le premier ministre annonce qu'il soumettra demain à la législature le rapport de la Commission de la pension aux vieillards, ainsi qu'un bill s'y rapportant. La législature a adopté dix bills.

L'hon. M. Stewart a proposé un bill modifiant la loi des automo-

bilman et Saumarez de s'unir ensemble pour l'entretien des pauvres. L'hon. M. Stewart a présenté un bill autorisant la province à émettre des obligations pour \$375,000 pour l'école normale. M. J. A. Doucet dit que les gardes-chasse sont négligents et ne mettent pas la loi en force. M. M. A. D. Taylor et B. Frank Smith ne s'accordent pas avec lui. L'hon. M. Richards, ministre des terres de la couronne, en réponse à l'hon. M. Dysart, dit que le département doit bientôt prendre les moyens de faire brûler les moqueries pour encourager l'industrie des bleuets. D'après l'amendement proposé, il ne sera pas permis à celui qui conduit un automobile de dessayer de passer devant un autre automobile allant dans la même direction sur un pont ou sur une courbe ou en montant une côte, où il n'est pas possible de voir plus que 200 verges. Une autre section déclare que toute personne conduisant un automobile devra laisser passer un char à passager qui demandera le chemin par un signal. M. J. A. Doucet, député de Gloucester, a introduit un bill permettant aux paroisses d'Inker-

EPICERIES POUR le Temps de Paques

- Que le Groceteria vous fournisse vos Epiceries pour Pâques. Vous apprécierez les Valeurs d'Economie et la Qualité donnera satisfaction aux plus difficiles. The Noir Household paquet 45c 1 lb. POULET EN BOITE AYLMEY 43c 7 onces. FARINE A GATEAUX SWANSDOWN 39c. ESSENCE de Vanille et citron, bte 2 oz. 25c. POIRES Standard sirop léger la bte 15c la boîte 26c. MARINADES Crosse & bte 8 oz 22c. Blackwell Branston OLIVES Queen Eatonia, 8 oz 22c. SOUPES AUX Tomates ou Aux Légumes AYLMEY la bte 10c. TOMATES ou BLE D'INDE AYLMEY la bte 14c. CATSUP Heinz grosses bout. 25c. MARINADES mélangés sucrés McCready bouteille 35 onces 44c. POIS LYNN VALLEY 14c. OLIVES farcies Eatonia, 8 onces 28c. MOUTARDE française préparée, 9 onces 12c. Poudres à gelatine Eaton assorties, le paquet 6c. ANANAS tranchés Singapore, 2 boîtes 25c. SOUPE aux tohates Heinz, grosse bte. 24c. CORN FLAKES Kellogg 27c 3 paquets. MAYONNAISE pour LUNCH jarre 8 oz. 30c. BRAN FLAKES Kellogg 21c 2 paquets.

SPECIAUX — PRIX EN FORCE du 19 au 24 AVRIL.

- Rolls Cottage fumés la lb .38. Jambons Pic-Nic fumés la lb .24. TOMATES Fraîches la lb .25. BACON tranché la lb 40c. CELERI frais le pied 20c. ORANGES sans noyaux, doz 59c. OEUFS FRAIS garantis pour bouillir, douz 37c. LAITUE Iceberg la pomme 15c. ORANGES Valancia la douz 30c. SAUCISSES fraîches, lb 23c. BANANES la lb 12c. POMMES de table la douz 45c. Chocolats Eaton bte 5 lbs 1.35. CHOCOLATS Moirs assortis, 11 différentes sortes, la lb 70c. CITRONS la douz 39c. POUPAQUES: Oeufs en chocolat, Bunnies, Coqs, Poules jusqu'à 35c.

Aussi CONCOMBRES — EPINARDS — CHOIX FRAIS — FRAISES

- SPECIAL! BONBONS SATIN 2 sortes la lb 24c. MAGASIN FERME VENDREDISAINT 18 AVRIL. SPECIAL CHOCOLATS CERISES Maraschino la lb 59c.



PEINTURE GARANTIE RED LION

Lorsque la plus stricte économie est nécessaire, nous recommandons ces Peintures Préparées pour usage Intérieur ou Extérieur de bâtisses, ainsi que peinture pour plancher, choix de 25 couleurs, Blanc et Vert inclus. Vous économisez en tenant vos maisons bien peinturées.

EN VENTE A 95c LA PINTE J. W. LANDRY EDMUNDSTON, N.-B.



Elégance et sobriété Voilà les deux qualités essentielles d'un bon complet d'homme d'affaires. Il doit être à la mode, certes, mais d'une originalité discrète. Il doit convenir à celui qui siège au conseil d'administration et à celui qui aspire à en faire partie. Tels sont les complets Fashion-Craft pour hommes d'affaires. Prix à partir de \$29.50 —AUSSE— Nouveaux Chapeaux du Printemps BORSALINO & BROCK Souliers ASTORIA — Cravates Chemises FORSYTH — Bas ETC., ETC. I. KASNER "THE HOME OF GOOD CLOTHES" EDMUNDSTON, N.-B.

SALON JULIETTE

Les Dames et Demoiselles d'Edmundston sont cordialement invitées à assister à l'ouverture du Salon Juliette JEUDI LE 17 AVRIL à l'ancien magasin J. P. Soucy. — Elles y trouveront un grand assortiment de CHAPEAUX, dernier cri de la mode, arrivant de New York. Aussi Robes, Manteaux, Bas, Gants, Sous-vêtements de toutes sortes, à des prix défiant toute compétition. Une visite est sollicitée.—Venez et Jugez Salon Juliette Mile Juliette Grandmaison, prop. rue de l'Eglise, Edmundston, N.-B.

QU'IL SOIT HEUREUX

S'IL ARRIVE qu'un renard se fait un trou dans son parc et s'échappe une fois, il ne sera jamais plus le même renard. Capturé de nouveau, il deviendra mécontent, agité et anxieux de découvrir un autre endroit faible pour pouvoir s'échapper. Ce qu'il y a de plus logique à faire c'est de construire les parcs avec La Broche à Renards de la Marque "MOOSE" laquelle résiste aux épreuves du temps et de l'usage. De cette façon, vous garderez vos renards heureux et contents; il en résultera une plus grande production et plus d'argent dans votre gousset. Si votre détaillant n'a pas la broche à renards "MOOSE" écrivez directement à The New Brunswick Wire Fence Company, Limited MONCTON, NEW BRUNSWICK.



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

La propriété de Denis Pelletier (ainsi appelée) à Comeau Ridge, paroisse de St-André, Comté de Madawaska, N.-B., maintenant en possession de H. Mahoney de Grand Falls, N.-B., à vendre à bas prix pour un prompt acheteur.

Sur la route nationale, à 1/2 mille de l'église de Notre-Dame du Lac, une maison avec terrain mesurant 60x80 pieds, pouvant servir comme garage, restaurant ou résidence.

M. Edouard P. CLAVETTE, de Summit, N.-B., avertit les marchands et le public en général qu'il ne sera pas responsable des dettes contractées par sa femme qui l'a abandonné.

3 Coffres-forts, différentes grandeurs; 5 balances; 1 balance-truck; 1 comptoir d'étalage; 1 clavier à Oliver.

Bon logement de six appartements, fini moderne, chauffé à l'eau chaude; toutes commodités.

L'ancienne propriété de Aurèle Morneau, située dans le village de Rivière-Blonde, en face de l'église; bonne maison et dépendances, convenant pour poste de commerce, hôtel ou maison de pension.

La propriété de Xavier Bouchard, comprenant magasin, résidence et dépendance, 1 set de Ha'nais double, à vendre à bonnes conditions.

Le public est prié de prendre note que les offrandes ou souscriptions faites dans les soirées données à St-Basile sont pour l'installation de statues devant servir de monument paroissial dans le cimetière, et non pour l'érection d'un monument à la mémoire du regretté Mgr Dugal.

Poste d'affaires pour magasin ou autre genre de commerce, dans l'édifice Long, ancien bureau de Solloway, Mills, à louer pour occupation immédiate.

Au quatrième rang de Notre-Dame du Lac, une très belle terre mesurant 4 arpents, 4 perches et 13/4 pieds de largeur par 30 arpents de profondeur avec maison et grange.

Studebaker Sedan, en très bonne condition, avec bons pneus, à vendre à très bon marché.

Une ferme de 160 acres, la moitié en bois et le reste en culture, située à 14 de mille d'Edmundston, en face de l'ancien parc de courses.

Une bonne chambre meublée à louer immédiatement. S'adresser à Lionni Bouchard, No. 3, Avenue Lynott, Edmundston, 969-4fs-3a.

Faites venir la liste de prix-catalogue, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, hachés, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON.

Advertisement for 'GRATIS' featuring a large illustration of a product and text: 'MONTREZ-MAI... LES QUATRE... BEAUCOUP SPECIALTY CO.'

1ère classe, 7e année: Laurette Malenfant, Laurette Bérubé, Gladys McLean, R. Aimée Lafrance, 6e année: Adrienne Bérubé, Jeannette Dumais, M. Simone Bérubé, R. Aimée Boucher, Lucie Bérubé, Fernande Lebel, Eveline McLean, Ruth Coté.

2ème classe, 5e année: Juliette Bérubé, Simone Rossignol, Blanche Tardif, Aline Viel, Yvette Rossignol, Gisèle Pinet, M. Ange Paquet, Fernande Lebel, Alfreda Labrie, Simone Sylvestre, Laurette Michaud, Marguerite Bédouard, Marcelle Gagné.

3e classe, 3e année: Georgette Pelletier, Yvette Sylvestre, Yvette Viel, Germaine Guérette, Gabrielle Imbeau, Berntha Léves-Gilberte Lebel, Blanche Dionne.

Assis ou debout, penché comme vous le voulez, le Corset "Lovers-Form", donne une glorieuse liberté d'action—reste toujours en place et s'ajuste bien.

Large assortiment de Chaussures pour hommes, dames et enfants comprenant les plus récentes nouveautés.

Un nouveau fusil pouvant tirer à neuf milles 800 balles du calibre .50 à la minute vient d'être accepté par la Marine, qui va en faire fabriquer un certain nombre.

Advertisement for 'ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE' featuring an illustration of a stone monument and text: 'Manufacturier de Monuments et d'Épithaphes de toutes sortes.'

Yvette breton, Gibberte Marquis, Gemma Bérubé, Blanche Boucher, Adrienne Emond, Mariette Imbeau, M. Stella McLean, Fleurette Labrie, Rachel Michaud, Gladys Barthelett, Fleur-Ange Dumond, Thérèse April.

4e Classe, 2e année: Yvette Bérubé, Jacqueline Bédard, Simone Pelletier, M. Jeanne Ginguas, Marguerite Boucher, Edna Morin, Maïette Dumond, Marie Pelletier, Noëla Viel, M. Paule Dubé, Lydia Levasseur, Jeanne Pelletier, Laurette Cloutier, Yvette Morin.

5e année: Roland Bérubé, G. Elienne Malenfant, Ls. Paul Bédard, Réal Bérubé, Maurice Leblond.

6e année: René Bédard, Wilfrid Dubé, Lucien Latulippe, Fernand Lebel, Wilbrod Blanchette.

7e année: Yvon Dumas, Edward Mallandain, Normand Ouellet, Ernest Mallandain, Victor Dumont.

8e année: Yvon Dumas, Edward Mallandain, Normand Ouellet, Ernest Mallandain, Victor Dumont.

9e année: Yvon Dumas, Edward Mallandain, Normand Ouellet, Ernest Mallandain, Victor Dumont.

Advertisement for 'CLEANERS DYERS' featuring an illustration of a person cleaning and text: 'AVEZ-VOUS EXAMINE votre Garde-Robe?'

Collection et livraison dans toutes les parties de la ville. R.H. RICHARDS, 27, rue de l'Eglise, en face de Larlee's Electric shop, EDMUNDSTON, N.-B.

Achetez les Marchandises ANNONCÉES Comparez et Choisissez.

DEMANDEZ TOUJOURS LES PRODUITS DES 1000 MEMBRES CANADIENS

Advertisement for 'Les Produits Martin' listing various toiletries and household items: 'Cold Cream — Poudre à toilette blanche — Poudre à toilette naturelle...'

Cultivateurs et manufacturiers de tabacs canadiens, en existence depuis 10 ans; offrant en vente grand nombre de variétés de tabacs de qualité extra.

MM. LES SECRETAIRES D'ECOLES A VENDRE — Formules pour avis de taxe d'école, 50c le 100. S'adresser au Bureau du "Madawaska", casier 159, Edmundston, N.-B.

HOMMES D'AFFAIRES A VENDRE — Papier à clavographe, à copie, rubans à clavographe, papier carbone, classeurs à filières, boîte à fiches crayons, plumes, etc.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE POUR VOUS-MEME

G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

Parait tous les Jours ABONNEMENT Canada, 1 an \$1.50 Canada, 6 mois .75 Etats-Unis, 1 an \$2.00 Etats-Unis, 6 mois \$1.00

ANNONCES Petites annonces: à vendre, à louer, on demande, etc.: 1ère insertion 50c Insertions subs. 35c

MUNUMENTS FUNERAIRES En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles.

Service d'Ambulance Voiture automobile moderne. Service Jour et Nuit Téléphone 138-31

J.B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ TEL. 138-31 Edmundston, N.B.

Large advertisement for 'LES CACHOTS D'HALDIMAND' featuring a large illustration of a man and text: 'Grand Roman Canadien Inédit Par JEAN FÉRON'.

Et bien! il se trouve que moi j'ai quelque chose à discuter. —Monsieur, répliqua l'officier, je ne veux pas manquer de courtoisie.

sa pensée. Il jeta un rapide coup d'oeil vers les soldats... Il frissonna, recula lentement en rugissant, tel le lionceau qui veut défendre sa mère et qu'on capture, puis il lança loin de lui sa rapière qui alla se briser contre un meuble.

III SAINT-VALLIER Ce matin du 30 septembre 1780 le soleil s'était levé radieux; printannier, presque chaud.

nés, prenez garde, dit un médecin. Il faut engraisser au plus tôt!

La nouvelle Levure Ferrugineuse fait engraisser de 5 à 15 livres en 3 semaines, procure une santé nouvelle et calme les nerfs... ou vous ne payez rien.

"Les gens décharnés sont sujets à de nombreuses maladies graves", déclare un éminent médecin. Une fois malade, ils n'ont pas la réserve de forces suffisantes pour surmonter le mal et beaucoup meurent."

Ne vous exposez pas à devenir victime d'une maladie par suite de votre maigreur excessive. La nouvelle Levure Ferrugineuse fait engraisser de 5 à 15 livres en 3 semaines. Elle met fin en une nuit à la nervosité, à la constipation et à l'indigestion. Elle éclaircit le teint comme par enchantement et confère un regain d'entrain et de vigueur tout de suite.

Deux grands toniques dans un. La levure spéciale de malt pour faire engraisser et le fer pour renforcer. Beaucoup plus efficace que la levure non médicamenteuse. Résultats en la moitié moins de temps.

Pour recouvrir poids et santé rapidement, procurez-vous aujourd'hui chez le pharmacien les agréables pastilles de Levure Ferrugineuse. Demain, vous vous sentirez bien portant et heureux de vivre. Si vous n'en êtes pas enchanté, le fabricant vous remboursera.

LES LIVRES ET REVUES

L'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

Le numéro d'avril, qui vient de paraître, contient l'article de Mgr Camille Roy sur deux ouvrages canadiens, L'Art d'être heureuse, de Annette Saint-Amant, et Lill, de Gaétane Beaulieu; une étude sur le Symbolisme en littérature, par M. Paul Barrette; une exhortation de M. l'abbé Paul Grondin; Améliorons nos méthodes.

On lira encore: la Causerie du mois, les demi-mots de Harpocrate, l'Enseignement de la Dialectique par le Rév. Père Sénécal.

Dans les Informations il est question des manuels de grammaire, de la Semaine du Dimanche, du Concours oratoire.

Une section pratique renferme une belle explication de Pascal, par M. le chanoine E. Chartier, une étude sur l'attraction modale, par M. le chanoine A. Marcoux, des problèmes de Chimie et de Physique, avec solution.

Des notes bibliographiques terminent la livraison.

Pour abonnements ou autres renseignements, s'adresser à M. l'abbé A. Matheux, L'Enseignement Secondaire, Université Laval, Québec.

ELIXIR VIGOL
du Dr Laporte, de Clair, N.-B.
tonique à \$1.50
en vente à la
PHARMACIE VAN WART
EDMUNDSTON, N. B.

"CHOCOLAT!"

(Suite de la page 5)

commence chez moi une retraite superbe. Tu devrais la suivre!

Il eut alors le geste vague des Pétrone modernes, qui entourent de poussières mauves et de brouillard gris le néant intellectuel de leur scepticisme.

Mais je la voulais, cette âme-là, à cause de bien des souvenirs. Alors, je tapai sur le clou et j'allais chercher mon Trophime pour la première séance de la retraite.

Elle lacrocha, cette retraite! et retourna, chaque soir, de lui-même.

"Je l'observais, à l'église, du coin de l'oeil."

Et je constatais que les grandes vérités mordaient tout de même dans cette gélatine.

Et puis, surtout, j'avais fait prier d'autres âmes, qui étaient à l'opposé de la sienne.

Mais le diable, jusque-là bien tranquille, puisque son client s'en allait, de lui-même tout droit en enfer... le diable fit une contre-offensive désespérée.

Subitement alerté, il s'accrochait à Trophime avec toutes ses griffes:

"—Il est à moi, ce bourgeois-là!"

"—Non... il est à Dieu."

"—Il y a prescriptions! J'habite chez lui depuis un demi-siècle."

"—Raison de plus pour t'en aller!"

"—Jamais de la vie."

"—Tu vas voir!"

La bataille se fit formidable, mais manifestement, Satan perdait du terrain.

Le dernier bastion fut Mélanie, une pampillote, mais plus offensive que son maître, et qui "ne donnait pas" dans les curés... Oh! non alors!

Le diable se tortilla dans la cuisine, et, de cette citadelle, chercha à impressionner le malheureux Trophime.

"—Si je fais mes Pâques, je ne veux pas que Mélanie le sache! me criait-il."

"—Tout de même!"

"—Mélanie, c'est Mélanie! Elle me connaît depuis toujours. Si elle apprend que je fais mes Pâques..."

"—Eh bien!"

"—Eh bien! Je n'ai pas fini d'entendre!"

"—Pas plus de cran que cela...?"

"—Enfin, j'ai bien le droit que Mélanie reste en dehors de la question?"

"—Oh!... si tu veux! Mais, vraiment!"

Alors, cela se passa de la façon suivante:

Le lundi de Pâques, Trophime

Constitution de Syndicats Cooperatifs de Pêcheurs au Nouveau-Brunswick

Treize syndicats corporatifs de pêcheurs ont été récemment établis dans les comtés de Kent et de Restigouche, Nouveau-Brunswick, province où les exploitants bénéficiaient dans leur oeuvre d'organisation des services éclairés du Dr Coady, qui fut affecté l'automne dernier à l'expansion et à l'avancement du syndicalisme parmi notre population de pêcheurs: Le Dr Coady a tenu aussi nombre d'assemblées de pêcheurs dans le comté de Gloucester où un syndicat cantonal coopératif fut constitué et y a environ un an. Aucun effort d'organisation ne fut tenté dans les ports de pêches du régime hydrographique Miramich, comté de Northumberland, parce que les exploitants y étaient trop occupés à conclure leurs exploitations de pêche à l'éperlan à l'époque du passage du Dr Coady. Le Dr Coady reviendra au Nouveau-Brunswick un peu plus tard pour y parcourir les arrosissements de pêche qu'il n'a pas encore visités.

Des associations furent formées à Richibouctou, Bouctouche, St-Edouard, Saint-Thomas, comté de Kent, et à Dalhousie-Jonction, Dalhousie, Charlo, New-Mills, Nash Creek, Pointe-Verte, Petit-Rocher et Beresford, comté de Restigouche. En certains cas, la surveillance d'intempéries et l'imprévisibilité des routes empêchèrent les pêcheurs de se rendre aux réunions mais à toutes les convocations, les intéressés firent preuve du plus vil enthousiasme pour la cause du syndicalisme. Dans le comté Gloucester, le Dr Coady a convoqué des assemblées de pêcheurs à Salmon-Beach, Blue-Cove, Mizonnette, Caraquet-Haut, Caraquet-en-Bas, Caraquet, Grande-Anse et Shippigan. Dans le cours de sa tournée à travers la province, il a aussi traité des pêcheries, de leur importance économique et de leur possibilité de développement à des assemblées publiques tenues sous les auspices des Chambres de Commerce de Bathurst, Newcas-

tonie, Shédiac et Campbellton.

Dans la période antérieure, le Dr Coady avait contribué à la formation d'un grand nombre de sociétés dans la Nouvelle-Ecosse orientale où il existe maintenant plus de 60 associations de ce genre. Il s'emploie présentement à la même oeuvre et d'autres secteurs de la Nouvelle-Ecosse. Plus tard il étendra le champ de son activité jusqu'en l'Ile du Prince-Edouard et dans les régions du Nouveau-Brunswick qu'il n'a pas encore eu l'occasion de parcourir.



Au Salon Paul!

3 BARBIERS A VOTRE SERVICE
Installation des plus hygiéniques
Courtoisie et satisfaction à tous.

LES ENFANTS
Nous prions les parents de ne pas envoyer leurs enfants le samedi. — Ce jour est particulièrement occupé par les hommes. En autre temps nous leur donnons la meilleure attention.

EN VENTE
POUDRES ET PARFUMS
EAU DE TOILETTE PIVERT
SAVON A BARBE — LOTION — ETC.
CIGARETTES — TABACS.

Paul Soucy

prop.
Voisin du Théâtre Casino.
Rue de l'Eglise — Edmundston, N.-B.

LA LAVEUSE ELECTRIQUE QUE VOUS AVEZ CHERCHEE

CONNOR THERMO ELECTRIQUE

Avec garantie vous protégeant pour 12 ans. L'essoreuse la plus sûre sur le marché. Demandez une démonstration sans obligation de votre part. Conditions de paiement faciles.

Madawaska MERCANTILE Co.
Ferrermerie et Accessoires Electriques.
EDMUNDSTON, N.-B.
Henry J. Dubé — Phone 192 — Martin Thériault.

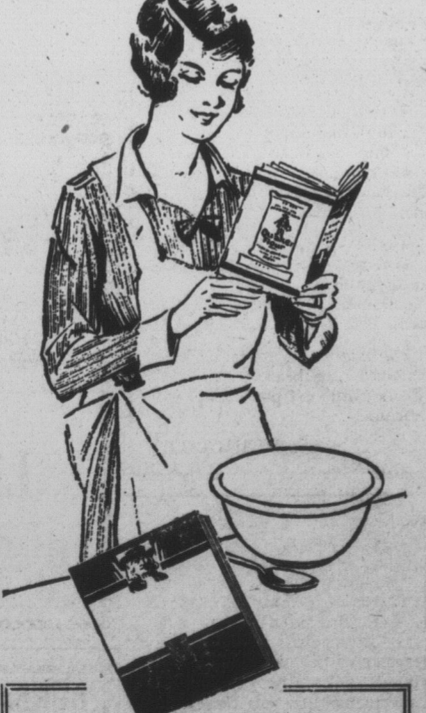
Amusant! Nouveau! LA METHODE QUAKER

Rend la Fabrication du Pain plus Facile
Livre gratuit attrayant décrivant comment faire un pain délicieux promptement et facilement.

VOUS connaissez le Gruau Quick Quaker - comment ce développement merveilleux dans la préparation des céréales épargne de nombreuses minutes dans la cuisson du déjeuner. Maintenant nous voulons vous faire connaître, par l'essai, une nouvelle façon amusante de cuire... perfectionnée par un maître-boulangier.

La Nouvelle Méthode Facile Quaker de faire du pain fait disparaître les fatigues du pétrissage. Elle enlève les troubles du levain... et donne un pain et des petits pains plus légers, plus délicieux et plus appétissants que tout ce à quoi vous avez déjà goûté.

Cette méthode est décrite avec des illustrations dans un joli petit livre - dont vous pouvez obtenir une copie gratuitement. Remplissez le coupon plus bas. Ou demandez au marchand qui vend la Farine Quaker, lorsque vous irez à son magasin. N'oubliez pas aussi de demander un sac de Farine Quaker. C'est la plus belle que vous pouvez acheter. Pour des résultats satisfaisants employez-la toujours avec la Nouvelle Méthode Facile. Employez-la Farine Quaker en toute occasion à la maison. Elle est sûr... éprouvée à chaque période au moulin et cuite à tous les jours dans nos cuisines pour constater ses qualités.



Quaker Flour

Always the Same

Flour

Always the Best

THE QUAKER OATS COMPANY
Peterborough, Ontario.

Je voudrais essayer la Nouvelle Méthode Facile de faire du pain. Prière de m'envoyer GRATUITS une copie de votre livret dans lequel se trouve expliqué cette méthode merveilleuse.

M
Rue
Bureau de Poste Prov.
Nom de votre marchand

Dans votre entourage comme dans tout le Canada: IL Y A PLUS DE GENS QUI ROULENT SUR DES GOODYEAR QUE SUR TOUT AUTRE PNEU!

la qualité qui depuis quinze ans a fait de cette grande chose une réalité est une raison indiscutable pour vous décider à rouler sur des PNEUS GOODYEAR



La Carie Supérieure pour Pneu Goodyear est faite dans la Province de Québec.

MADAWASKA, MAINE

M. et Mme Wilfrid Sirois de Van Buren, Me., étaient les hôtes de parents et amis à la fin de la semaine dernière.

M. Mike Roy s'est rendu à Kegan dimanche dernier pour visiter des amis.

M. Donat Martin, principal de l'école, s'est rendu à Ste-Agathe à la fin de la semaine dernière pour visiter des parents et amis.

Mlle Marie-Jeanne Ouellette a passé quelques jours à Ste-Agathe dernièrement en visite chez des parents et amis.

M. Isaac L. Cyr s'est rendu à Van Buren par affaires dernièrement.

Les institutrices des deux écoles locales sont à organiser une soirée au profit de notre église. Cette soirée aura lieu dimanche le 27 avril. Des billets sont ac-

QUICK QUAKER OATS advertisement with image of a box and text: "Chinaware" Porcelaine de teinte vieillie, nouveaux dessins et bordures irrégulières.

La Raison Importante

Les graisses et les huiles ne se digèrent pas comme les amidons et les protéines. Il faut d'abord qu'elles soient émulsionnées dans l'estomac avant de devenir nourrissantes.

L'EMULSION SCOTT

est de l'huile de foie de morue pure émulsionnée scientifiquement, préparée pour une digestion facile et rapide, tel que la Nature fournit le gras émulsionné dans le lait.

Dr C. WEIZMANN



Le Dr CHAIM WEIZMANN, président de l'organisation Zioniste qui a proposé que les Zionistes érigent un monument à la mémoire de Lord Balfour qui sera érigé en Palestine.

LE THÉ "SALADA" advertisement with text: "L'arome de ce thé n'est qu'un indice de sa saveur".



Borden's LAIT ST. CHARLES advertisement with text: "Un moyen de faire prendre aux enfants la 'pinte de lait quotidienne'".

Form for Donat L. Daigle, Edmundston, N.-B., with fields for name, address, occupation, and age.

Confederation Life Association advertisement with text: "Annonce les Nouvelles Polices 'Série Confédération'" and "Confederation Life Association Toronto".

John J. Daigle advertisement with text: "ELLE S'ONT TOUJOURS ATISFAITES" and a list of products like prunes, macaroni, and soured cream.

Le voyage d'affaires à Rivière du Loup.

M. et Mme Etienne Dumont sont revenus d'un voyage à St-Jean de Dieu.

MM. Roland Robitaille et Sylvio Aubé et Mmes Annette Lauberge et Lucienne Robitaille sont allés dernièrement au Squatek.

LES SUCRES: La saison du sucre bat son plein. Les joyeux excursions se succèdent à la cabane. Puisse la récolte être très abondante afin que tous, pauvres et riches, aient le plaisir d'y goûter.

Retraite paroissiale: Nous avons eu le bonheur d'avoir, la semaine dernière, les pieux exercices d'une retraite organisée par les Révérends Pères Gosselin et Gauthier, rédemptoristes de Ste-Anne de Beauré.

Mme Lévyte Cyr de Lille le passe quelques jours chez sa fille Mme J. J. Pelletier.

Mlle Léona Cyr était en ville ces jours derniers visitant des parents et amis.

M. et Mme Joseph J. Pelletier font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né mardi le 8 avril et baptisé sous les prénoms de Joseph-Donald, Cyr, Parraïn et marraine M. et Mme Fortunat W. Pelletier, grands-parents de l'enfant.

Le 9 avril, est né à M. et Mme Lewis Roy, un fils baptisé sous les prénoms de Joseph, Lewis, Reno, Parraïn et marraine M. et Mme Alcime Carrier, oncle et tante de l'enfant.

CABANO

VA-ET-VIENT: Mlle Joséphine Coté de Notre-Dame du Lac était de passage à Cabano ces jours derniers.

Mme J. D. McCormack est allée à Rivière du Loup la semaine dernière.

Mme Maurice St-Pierre et Mme Adrien Rossignol sont allées passer quelques jours à Edmundston dernièrement.

MM. Léopold Aubé et Léon

SIXIEME EXCURSION A TRAVERS LE CANADA advertisement for L'Université de Montréal, Du 5 au 26 JUILLET, 1930.

NOTICE OF SALE: Te Hilaire St-Jarre of the Parish of St. Hilaire in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Farmer, and Sarah, his wife, of the same place and to all others whom it may in any wise concern.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of the power of sale contained in a certain indenture of mortgage bearing date the 28th day of April in the year of our Lord one thousand nine hundred and nineteenth made between the said Hilaire St. Jarre and Sarah his wife of the first part; and Joseph H. Cyr of the Parish of St. Hilaire in the County and Province aforesaid of the second part and registered in Book U-2 number 19259, pages 33-35 of the Madawaska County Records, there will for the purpose of satisfying the moneys secured thereby, default having been made in the payment thereof, be sold at public auction in front of the Court House in the Town of Edmundston in the County of Madawaska on Friday the second day of May next at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises described in said mortgage as follows:

All that certain lot, piece or parcel of land and premises situated, lying and being in the Parish of St. Hilaire in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, bounded and described as follows: on the front by the Saint John River, on the upper side by land owned and occupied by one Donat Cyr, at the rear by the rear line of the Saint John River front lots, on the lower side by land owned and occupied by one Léonard Cyr, excepting piece of land deeded to Transcontinental Railway.

Together with the buildings and improvements thereon and appurtenances to same belonging and all the rights and privileges to same appertaining.

In Witness Whereof the said Joseph H. Cyr, the mortgagee, has hereunto set his hand and seal this seventeenth day of March, A. D., 1930.

Joseph H. Cyr, Mortgagee.

Signed Sealed in the Presence of: J. A. Charest, Plus Michaud, Solicitor for Mortgagee.

5fs-27m.

LE MAGASIN DE CONFIANCE



Sam FUHRER advertisement with text: "PRESENTE Les Styles Les Plus Nouveaux DE Paletots Complets Chapeaux Souliers Manteaux Costumes Robes Lingerie Fourrures".

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prélevez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE

1er Vice-président **M. TANCREDE BIENVENU** 2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**

Président du Bureau des Commissaires Censeurs
L'HONORABLE N. PERODEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec

Vice-président du Bureau des Commissaires-Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, L.-A. BARD, Gérant.

LE SAVEZ-VOUS?

Notre Certificat Spécial Familial

GARANTIT:—Une pension VIAGERE à chaque membre d'une famille tant qu'il vivra.

GARANTIT:—Une pension VIAGERE après 20 ans; une pension garantie avant 10 ans.

GARANTIT:—Au décès du DONATEUR avant 20 ans le paiement des contributions à sa place.

GARANTIT:—Au décès de chaque bénéficiaire avant 20 ans remboursement partiel des primes.

GARANTIT:—L'INDEPENDANCE à chaque membre d'une famille.

RENTES VIAGERES

CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE

55 St-Jacques, Ouest

Renseignements Gratuits. Montréal. WALTER HOGG. Edmundston, N.-B.

POUR PAQUES



PREPAREZ-VOUS Pour Pâques - Encore 2 Jours

Mesdames!

Les principales nouveautés en évidence dans nos vitrines et dans le magasin valent la peine d'être vues.

Le magnifique assemblage de toutes les nouveautés printanières que vous pouvez admirer dans notre département de confection pour Dames vous sera l'aide la plus efficace pour résoudre le problème de votre Costume, Manteau, Robe ou tout autre accessoire à votre nouvelle toilette de Pâques.

I. KASNER

"THE HOME of GOOD CLOTHES" EDMUNDSTON, N.-B.

NOTES LOCALES

Le Dr A. M. Sormany est actuellement à Québec, où il subit un traitement pour la gorge. Il sera de retour à son bureau la semaine prochaine.

—Mardi soir un groupe d'amis se sont réunis chez M. Jos. F. Pelletier pour fêter l'anniversaire de naissance de Mlle Georgette Bernier, Cécile Gagnon, Béatrice Nolan, Gilberte Albert, Irma Allain, Mildred Bellefleur, Camilla Lebel, Jeannette Pelletier, Margaret LaFleur, Georgina Landry, Jeannette Gagnon, Marguerite Coité, Dorothy Steeves, Bessie Steeves, Gaynell McCrea, Irène Dupuis.

—M. et Mme Maurice Bernier en ville dimanche dernier. Mme Bernier passe quelque temps chez ses parents M. et Mme Joseph David.

—Grand CHARLEMAGNE au profit de la nouvelle église qui sera érigée au sud-est de la rivière Madawaska, dans la salle Bougoïn, Dimanche le 27 courant. Trois prix d'assistance et de nombreux autres prix seront distribués. Une pièce comique sera rendue à la fin de la soirée. On servira un succulent goûter. Cordialement invitation à tous.

—M. Philippe Canuel est de retour d'une vacance de deux semaines passée chez ses parents à Val-Brillant, P. Q. Il visita aussi sa sœur, Mme J. Rioux de Trois-Pistoles.

SAINT-BASILE, N. B.

M. Denis Martin de Bristol, Conn. qui était en visite chez ses parents depuis quelque temps est parti cette semaine pour retourner chez lui.

Mme Ludger Lemieux de Québec, en visite chez ses parents depuis quelques jours est retournée chez elle.

A LOUER

Bon logement de 7 appartements, situé au No. 273, rue St-François, avec toutes commodités modernes. S'adresser à Michel OUELLET, Edmundston, N. B. 977-11-17 av.

A VENDRE

Une maison de 6 appartements, située sur la rue Martin et la 35e avenue. Aussi un lot pour poste d'affaires sur la rue Victoria. S'adresser à Ligouri BOUCHARD, No. 3, Avenue Lynott, Edmundston, N. B.

INCENDIE


Mardi après-midi les pompiers ont été appelés dans le Quartier No. 2 non éteindre le feu qui s'était déclaré dans la maison de M. Levite Martin.

On ignore l'origine de l'incendie. Au moment où le feu s'est déclaré il n'y avait personne à la maison.

Le feu a ravagé considérablement l'intérieur de la maison et a causé des dommages sérieux.

Le chlorure envahit la ferme

La plupart des pertes de lait proviennent du lait sûr, et les recherches ont établi que la grande majorité des bactéries qui pénètrent dans le lait sur les fermes ordinaires, viennent des ustensiles employés pour le transport du lait. Les experts en industrie laitière du Ministère fédéral de l'Agriculture constatent que l'ébouillantage est utile pour prévenir ces bactéries, mais que très souvent il n'est pas bien fait. Ils constatent également que les ingrédients



La pêche à travers la glace est **DEFENDUE en TOUT TEMPS**, même lorsque la saison de pêche est ouverte.

—Prière de s'y conformer.

Publiée par le Club de Chasse et de pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.

L'annonce suivante reproduite des journaux de Montréal montre le grand succès dans la vente du Thé Red Rose dans cette grande ville.

Les Epiciers de Montreal

Des certaines de plus chaque mois vendent Red Rose

Voici l'augmentation mois par mois:—

13 Oct.	1628
30 Nov.	2023
31 Dec.	2235
31 Jan.	2313
28 Feb.	2509
31 Mars	2611

le thé que l'épicier appuie — c'est le thé que le public achète.

THE RED ROSE

J. P. Demers

SAINT-JACQUES, N.-B.

EXPERT gradué de l'école de General Motors pour la PEINTURE et la réparation générale des carrosseries d'automobiles.

PRIX MODERES POUR TRAVAIL GARANTI

3fs—17a.

chimiques du groupe du chlorure détruisent non-seulement les bactéries nuisibles, mais qu'ils ne donnent aucun goût au lait et qu'ils n'affectent en rien la santé du consommateur. Les hypochlorites chloramide T sont les plus

—Quelle est la différence entre une roue de voiture et un avocat? —Plus on graisse la roue, moins elle crie; plus on graisse l'avocat, plus il crie!

—Ce gaillard-là est un champion pour le poids. —C'est un boxeur? —Non, un épicier.

—Une tribune, est-ce la femme d'un tribun? —Mais non, voyons, puisqu'elle le laisse parler.

POUR PAQUES

Dames & Demoiselles:—

Vous trouverez à notre nouveau magasin le plus beau choix de Chapeaux dans les formes et les nuances les plus variées. Faits en paille Sisol, Bangkok, Panamaalque et Bakou Japonais. D'autres modèles garnis de fleurs, de rubans, etc., tout spécialement pour Pâques.

Nous avons aussi une superbe collection de ROBES en crêpe canton, crêpe plat, etc.; Manteaux modèles sport en tweed et modèles godés. Le même pour enfants de deux à quatorze ans.

Autres articles: Gants, Bas, Souliers, Lingerie, garnitures de Robes, matériel en tweed, crêpe et soie, etc.

Nous sommes maintenant installés dans notre nouveau magasin

Mme M. F. POITRAS

No. 58, rue Victoria EDMUNDSTON, N. B.

Avis!

Nous donnons avis au public que nous continuons à tenir magasin dans l'ancien établissement de M. J. P. Soucy, sur la rue de l'église.

Les marchandises que nous aurons en main à cet endroit comprendront des Chapeaux à très bas prix pour dames et enfants, matériel sous forme de coupons, dentelles, boutons, fil, etc.

Mme M. F. POITRAS
EDMUNDSTON, N. B.

LISEZ LES ANNONCES ET ENCOURAGEZ TOUS NOS ANNONCEURS

Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS	Economie Qualité	Service du Téléphone Livraison Gratuite	4 RAISONS
Au Comptant Seulement	SUCRE bte. 5 lbs. 32c	Une Semaine 18 au 25	
Thé Noir "Victoria"	SPAGHETTI Clark 2 boîtes pour 25c	JAMBON Pic-Nic 1 lb 23c	
1 lb. 75c	NETTOYEUR Old Dutch, 3 bts 29c	JAMBO foncé Cottage, 1 lb 35c	
1-2 lb 38c	CORN STARCH pqt 1 lb, 3 pour 29c	SAVON Lux 3 bates pour 23c	
"LAVAL" 1 lb 59c	GELEE Victoria 3 paquets pour 25c	SIROP de blé-d'Inde boîte 5 lbs 33c	
Thé "Victoria" Orange Pekoe	GELEE L. M. L. 4 paquets pour 25c	FARINE Swansdown 1a boîte 37c	
1-2 45c	CONFITURES Raymond jarre 2 lbs 53c	BISCUITS Rimple Cream, 1 lb 25c	
CAFE L. M. L.	KETCHUP L. M. L. 12 oz. 3 btes 29c	EMPOIS Canada 5 lbs pour 29c	
1 lb 49c	CAFE Seal Brand 1 lb 60c		
CAFE Victoria			
bte 1 lb 65c			
bte 1-2 lb 33c			
Café "Dollard"			
1 lb 59c			

FRED T. LAJOIE
Angle des rues Victoria et St-Basile
Edmundston,

JOS MICHAUD
Angle des rues St-François et Laporte
N. B.

MERCERIES



EN FACE DU BUREAU DE POSTE

SITUE ANGLE DES RUES CANADA ET DE L'EGLISE

ASSORTIMENT COMPLET DE: CHAPEAUX Nouveaux — GANTS CHEMISES — BAS CRAVATES PYJAMAS — MOUCHOIRS CASQUETTES — ETC

HABITS FAITS SUR MESURES \$23.50 — \$29.50 — \$35.50

LES NOUVELLES FOURRURES

pour le PRINTEMPS ET L'ETE

Nous avons un beau choix de nouvelles fourrures pour le printemps et l'été: renards argentés, rouge, brun, etc.

EUG. GIGUERE

MERCERIES & FOURRURE EDMUNDSTON, N. B.

OUVERTURE DU CAFE COLONIAL

Samedi le 19 Avril

Repas à toutes heures — Lunches Bonbons — Liqueurs — Tabacs

BON SERVICE ET COURTOISIE

Mme A. TOPPING, prop.

Rue Hill.

Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS	Economie Qualité	Service du Téléphone Livraison Gratuite	4 RAISONS
Au Comptant Seulement	SUCRE bte. 5 lbs. 32c	Une Semaine 18 au 25	
Thé Noir "Victoria"	SPAGHETTI Clark 2 boîtes pour 25c	JAMBON Pic-Nic 1 lb 23c	
1 lb. 75c	NETTOYEUR Old Dutch, 3 bts 29c	JAMBO foncé Cottage, 1 lb 35c	
1-2 lb 38c	CORN STARCH pqt 1 lb, 3 pour 29c	SAVON Lux 3 bates pour 23c	
"LAVAL" 1 lb 59c	GELEE Victoria 3 paquets pour 25c	SIROP de blé-d'Inde boîte 5 lbs 33c	
Thé "Victoria" Orange Pekoe	GELEE L. M. L. 4 paquets pour 25c	FARINE Swansdown 1a boîte 37c	
1-2 45c	CONFITURES Raymond jarre 2 lbs 53c	BISCUITS Rimple Cream, 1 lb 25c	
CAFE L. M. L.	KETCHUP L. M. L. 12 oz. 3 btes 29c	EMPOIS Canada 5 lbs pour 29c	
1 lb 49c	CAFE Seal Brand 1 lb 60c		
CAFE Victoria			
bte 1 lb 65c			
bte 1-2 lb 33c			
Café "Dollard"			
1 lb 59c			

FRED T. LAJOIE
Angle des rues Victoria et St-Basile
Edmundston,

JOS MICHAUD
Angle des rues St-François et Laporte
N. B.